

Bruks- og monteringsanvisning Kjøleskap



Bruks- og monteringsanvisningen **må** leses før oppstilling – installasjon – igangsetting. Da beskytter du deg mot person- og materiellskade.

Innhold

| | |
|--|----|
| Sikkerhetsregler | 4 |
| Aktivt miljøvern | 13 |
| Energisparing | 14 |
| Beskrivelse av skapet | 16 |
| Medfølgende tilbehør | 18 |
| Ekstra utstyr: | 18 |
| Inn- og utkobling av skapet | 19 |
| Innkobling av skapet | 19 |
| Utkobling av skapet | 19 |
| Ved lengre fravær | 19 |
| Riktig temperatur | 20 |
| ... i kjølesonen | 20 |
| ... i fryseboksen | 20 |
| Innstilling av temperatur | 21 |
| Bruk av SuperFrost | 22 |
| Lagring av matvarer i kjølesonen | 23 |
| Forskjellige kjøleområder | 23 |
| Temperaturindikator for det kaldeste området | 24 |
| Ikke egnet for kjølesone | 25 |
| Tips ved kjøp av matvarer | 26 |
| Riktig oppbevaring av matvarer | 26 |
| Frukt- og grønnsakskuffer | 26 |
| Proteinrike matvarer | 26 |
| Innredning | 27 |
| Flytting av hyller | 27 |
| Flytting av hyllene i døren | 27 |
| Uttrekkbar skuff | 27 |
| Frukt- og grønnsaksboks med lokk | 27 |
| Frysing og lagring | 28 |
| Bruk av fryseboksen | 28 |
| Hva skjer når ferske matvarer fryses inn? | 28 |
| Lagring av ferdige frysevarer | 28 |
| Matvarer som du fryser inn selv | 29 |
| Før innfrysing | 29 |
| Tilberedning av isbiter | 31 |
| Hurtigkjøling av drikkevarer | 31 |

| | |
|---|----|
| Avriming | 32 |
| Avrime fryseboksen | 32 |
| Rengjøring og stell | 34 |
| Henvisninger til rengjøringsmidler | 34 |
| Før rengjøring av kjøle-/fryseskapet | 35 |
| Rengjøring av innvendig rom og tilbehør | 35 |
| Rengjøring av rennen for avrimingsvann | 35 |
| Rengjøring av ventilasjonsarealer | 36 |
| Rengjøring av dørpakning | 36 |
| Hvis feil oppstår | 37 |
| Utskiftning av LED-belysning | 41 |
| Årsaker til støy | 42 |
| Service | 43 |
| Kontakt ved feil | 43 |
| EPREL database | 43 |
| Garanti | 43 |
| Installasjon | 44 |
| Oppstillingssted | 44 |
| Ventilasjon | 45 |
| Før innbyggingen | 45 |
| Innbyggingsmål | 46 |
| Omhengsling av døren | 47 |
| Innbygging av kjøleskapet | 47 |
| Møbeldørens vekt | 47 |
| Klargjøring av skapet | 47 |
| Innbygging | 48 |
| Tilpassing av sokkelforblendingen | 49 |
| Montering av møbeldøren | 51 |
| Justering av kjøkkenskapdøren | 53 |
| Elektrotilkobling | 54 |

Sikkerhetsregler

Dette kjøle-/fryseskapet oppfyller de påbudte sikkerhetskravene. Bruk som ikke er forskriftsmessig, kan imidlertid føre til skader på personer og gjenstander.

Les den vedlagte bruks- og monteringsanvisningen nøye før du tar i bruk kjøle-/fryseskapet. Den gir viktige opplysninger om innbygging, sikkerhet, bruk og vedlikehold. På denne måten beskytter du deg selv og unngår skader på kjøle-/fryseskapet.

I henhold til internasjonal standard IEC 60335-1 ber Miele uttrykkelig om at all tilgjengelig informasjon om installasjon av kjøle-/fryseskapet samt sikkerhetshenvisninger og advarsler må leses nøye og følges.

Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes at disse henvisningene ikke blir fulgt.

Ta vare på bruks- og monteringsanvisningen og gi den videre til en eventuell senere eier.

Forskriftsmessig bruk

► Kjøle-/fryseskapet er bestemt for bruk i husholdningen og på husholdningsliknende steder, som f.eks.

- i butikker, kontorer og lignende arbeidsomgivelser

- på gårdsbruk

- av kunder på hoteller, moteller, pensjonater og andre typiske bostedsmiljø.

Dette skapet er ikke bestemt for utendørs bruk.

► Skapet skal kun brukes innenfor rammen av hva som er vanlig innen husholdning, til kjøling og oppbevaring av matvarer, oppbevaring av frysevarer, frysing av ferske matvarer og til å lage is.

Annent bruk er ikke tillatt.

► Kjøle-/fryseskapet er ikke egnet for lagring og kjøling av medikamenter, blodplasma, laboratoriepreparater eller lignende stoffer eller produkter som ligger til grunn for direktivet om medisinsk utstyr. Feilaktig bruk av kjøle-/fryseskapet kan føre til skader på de lagrede matvarene eller at de blir fordervet. Videre er kjøle-/fryseskapet ikke egnet for drift i områder med eksplosjonsfare. Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes ureglementert bruk eller feil betjening.

► Personer (inkludert barn), som på grunn av sin psykiske eller fysiske tilstand eller pga. sin uerfarenhet eller uvitenhet ikke er i stand til å betjene kjøle-/fryseskapet på en sikker måte, må være under tilsyn av en ansvarlig person. De får bare bruke kjøle-/fryseskapet uten tilsyn, dersom de har fått opplæring i sikker bruk og forstår mulige farer ved feil betjening.

Barn i husholdningen

- Barn under 8 år må holdes vekk fra skapet, med mindre de er under konstant tilsyn.
- Barn over åtte år får bare betjene skapet uten tilsyn, dersom betjeningen er forklart slik, at de kan bruke det på en sikker måte. Barn må kunne se og forstå mulige farer ved feil betjening.
- Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde skapet uten tilsyn.
- Hold øye med barn som befinner seg i nærheten av skapet. Ikke la barn leke med skapet.
- Fare for kvelning! Hvis barn leker med forpakkingsmaterialer, kan de vikle seg inn i f.eks. folie eller trekke den over hodet og kveles. Hold forpakkingsmaterialene vekk fra barn.

Sikkerhetsregler

Teknisk sikkerhet

► Det er testet at kjølemiddelkretsløpet er tett. Kjøle-/fryseskapet er i overensstemmelse med gjeldene sikkerhetsregler samt de relevante EU-retningslinjene.



► Dette kjøle-/fryseskapet inneholder kjølemiddelet Isobutan (R600a), en naturgass som er skånsom mot miljøet, men er brennbar. Kjølemiddelet skader ikke ozonlaget og øker ikke drivhuseffekten.

Bruken av dette miljøvennlige kjølemiddelet har delvis ført til økt driftsstøy. I tillegg til støy fra kompressoren, kan det forekomme strømningslyder i hele kuldekretsløpet. Disse effektene kan dessverre ikke unngås, men de har ingen innflytelse på kjøle-/fryseskaps yteevne.

Pass på ved transport og oppstilling av kjøle-/fryseskapet, at ingen deler av kuldekretsløpet blir skadet. Kjølemiddel som spruter ut, kan skade øynene.

Ved skader:

- Unngå åpen ild eller gnisttennere.
 - Koble skapet fra el-nettet.
 - Gjennomluft rommet der skapet står i noen minutter.
 - Ta kontakt med Miele's serviceavdeling.
- Jo mer kjølemiddel det er i et kjøle-/fryseskap, jo større må rommet som skapet skal stilles opp i være. Ved en eventuell lekkasje kan det i for små rom dannes en brennbar gass-luft-blanding. Per 11 g kjølemiddel må rommet være minst 1 m³ stort. Mengden kjølemiddel står på typeskiltet innvendig i kjøle-/fryseskapet.

- ▶ Tilkoblingsdataene (sikring, frekvens, spenning) på skapets type-skilt må stemme overens med dataene for el-nettet, slik at det ikke oppstår skader på skapet. Sammenlign disse dataene før tilkobling. Spør elektrofagfolk hvis du er i tvil.
- ▶ Sikkerheten for skapets elektriske anlegg garanteres kun hvis det kobles til et forskriftsmessig installert jordingssystem. Det er meget viktig at denne grunnleggende sikkerhetsforutsetningen er i orden. I tvilstilfelle bør en fagperson kontrollere elektroinstallasjonen.
- ▶ Pålitelig og sikker drift av skapet er kun sikret, når skapet er koblet til det offentlige strømmettet.
- ▶ Hvis tilkoblingsledningen blir skadet, må den byttes ut av fagfolk som er autorisert av Miele, for å unngå at brukeren utsettes for fare.
- ▶ Flerveis-stikkontakt eller skjøtekabler gir ikke nødvendig sikkerhet for skapet (brannfare). De må ikke brukes for å koble skapet til el-nettet.
- ▶ Hvis fuktighet kommer i kontakt med spenningsførende deler eller med tilkoblingsledningen, kan det føre til kortslutning. Skapet må ikke brukes i områder hvor det er fuktighet eller fare for vannsprut (f.eks. garasje, vaskekjeller).
- ▶ Dette skapet skal ikke brukes på ikke-stasjonære oppstillingssteder (f.eks. skip).
- ▶ Skader på skapet kan utsette brukeren for fare. Kontroller at skapet ikke har synlige skader. Et skadet skap må ikke tas i bruk.
- ▶ Skapet må bare brukes når det er bygd inn, slik at sikker funksjon er sikret.
- ▶ Ved installasjons- og vedlikeholdsarbeider samt reparasjoner, må skapet kobles fra el-nettet. Skapet er kun koblet fra el-nettet når:
 - sikringene i elektroinstallasjonen er koblet ut eller
 - skrusikringene i elektroinstallasjonen er skrudd helt ut eller

Sikkerhetsregler

- tilkoblingsledningen er koblet fra el-nettet. For tilkoblingsledning med støpsel: Ta tak i støpselet, ikke i tilkoblingsledningen for å trekke ut støpselet.
- ▶ Installasjon, vedlikehold og reparasjoner utført av ukyndige kan føre til betydelig fare for brukeren. Installasjon, vedlikehold og reparasjoner må bare utføres av fagfolk som er autorisert av Miele.
- ▶ Hvis skapet ikke repareres av servicefolk som er autorisert av Miele, tapes krav i forbindelse med garanti.
- ▶ Defekte deler skal kun erstattes av originale reservedeler fra Miele. Kun ved bruk av disse delene kan Miele garantere at de sikkerhetskravene som stilles til produktene, blir oppfylt.
- ▶ Pga. spesielle krav (f.eks. når det gjelder temperatur, fuktighet, kjemisk stabilitet, slitestyrke og vibrasjon), er kjøleskapet utstyrt med en spesial-lyspære. Denne lyspæren skal kun brukes til det den er bestemt for. Lyspæren er ikke egnet for rombelysning. Dette kjøle-/fryseskapet inneholder lyskilder i energieffektivitetsklasse F.

Forskriftsmessig bruk

- ▶ Skapet er konstruert for en bestemt klimaklasse (omgivelsestemperaturområde) og grensene for denne må overholdes. Klimaklassen står på typeskiltet inne i kjøle-/fryseskapet. Lavere omgivelsestemperatur fører til lengre stillstandtid for kompressoren, slik at kjøle-/fryseskapet ikke kan opprettholde den nødvendige temperaturen.
- ▶ Ikke dekk til ventilasjonsarealene. Da blir ikke problemfri luftføring sikret. Energiforbruket stiger, og det kan oppstå skader på deler.
- ▶ Hvis du oppbevarer fett- eller fettholdige matvarer i skapet eller i skapdøren, pass på at ev. fett eller olje som renner ut ikke kommer i kontakt med kunststoffdeler i skapet. Det kan oppstå spenningsprekker i kunststoffet, slik at kunststoffet brister eller får rifter.

- ▶ Brann- og eksplosjonsfare. Ikke oppbevar eksplosive stoffer og ikke produkter med brennbare drivgasser (f.eks. spraybokser) i skapet. Eksplosive gassblandinger kan antennes av elektriske komponenter.
- ▶ Eksplosjonsfare. Ikke bruk elektriske apparater i skapet (f.eks. for produksjon av softis). Det kan føre til gnistdannelse.
- ▶ Stor fare for skade. Bokser og flasker med kullsyreholdige drikker eller med væsker som kan fryse, må ikke oppbevares i fryseboksen. Boksene eller flaskene kan eksplodere.
- ▶ Stor fare for skade. Hvis du legger flasker til hurtigkjøling i fryseboksen, må du ta dem ut igjen senest etter en time. Flaskene kan eksplodere.
- ▶ Fare for skade. Ikke ta på frosne matvarer eller metalleder med våte hender. Hendene kan fryse fast.
- ▶ Fare for skade. Ta aldri isbiter eller pinneis (spesielt softis), i munnen rett etter at du har tatt den ut av fryseboksen. Leppene eller tungen kan fryse fast pga. den svært lave temperaturen på de frosne varene.
- ▶ Ikke frys inn igjen matvarer som er helt eller delvis tint. De må brukes så raskt som mulig, ellers mister de næringsverdi og forderves. Hvis du koker eller steker maten, kan du fryse den inn igjen på nytt.
- ▶ Hvis du spiser matvarer som har vært lagret for lenge, er det fare for matforgiftning. Lagringstiden avhenger av flere faktorer, f.eks. ferskhet, kvalitet og lagringstemperatur. Følg anvisningene fra matvareprodusenten angående lagring og holdbarhet!

Sikkerhetsregler

Tilbehør og reservedeler

- ▶ Bruk bare originalt tilbehør fra Miele. Hvis andre deler monteres, tapes krav i forbindelse med garanti og/eller produktansvar.
- ▶ Miele gir opp til 15 år, men minst 10 år leveringsgaranti for viktige reservedeler etter endt produksjon av kjøle-/fryseskapet.

Rengjøring og stell

- ▶ Ikke bruk olje eller fett på dørpakningen. Det kan gjøre den porøs med tiden.
- ▶ Dampen fra en damprenser kan trenge inn til strømførende deler og forårsake en kortslutning. Bruk aldri damprenser til rengjøring og avriming av skapet.
- ▶ Spisse eller skarpe gjenstander skader kjøleelementene og skapet blir ødelagt. Ikke bruk spisse eller skarpe gjenstander for å
 - fjerne rim- og islag,
 - løfte opp fastfryste isbitskåler og matvarer.
- ▶ Ikke sett elektriske varmeapparater eller stearinlys inn i skapet for å rime det av. Kunststoffet blir skadet.
- ▶ Ikke bruk tinespray eller isfjerner. Disse kan utvikle eksplosive gasser, inneholde løsnings- eller drivmidler som skader kunststoffet, eller de kan være helsefarlige.

Sikkerhetsregler

Transport

- ▶ Transporter alltid skapet stående og i transportforpakningen, slik at det ikke oppstår skader.
- ▶ Stor fare for skade. Kjøle-/fryseskapet er tungt, og skal transporteres ved hjelp av to personer.

Retur og gjenvinning av gamle produkter

- ▶ Ødelegg eventuelt dørlåsen på det gamle kjøle-/fryseskapet. Da forhindrer du at barn som leker kan stenge seg inne og komme i livsfare.
- ▶ Kjølemedium som spruter ut, kan skade øynene! Ikke ødelegg deler av kuldekretsløpet, f.eks. ved å
 - stikke hull på fordamperens kjølemediumkanaler,
 - brette av rør,
 - skrape av overflatebelegg.

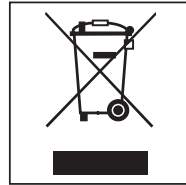
Retur og gjenvinning av transportemballasjen

Emballasjen beskytter skapet mot transportskader. Emballasjematerialene er valgt med sikte på miljøvennlighet og avfallsbehandling og kan derfor gjenvinnes.

Gjenvinning av emballasjen sparer råstoff og bidrar til mindre avfall. Forhandleren tar vanligvis emballasjen i retur.

Retur og gjenvinning av gamle apparater

Elektriske og elektroniske apparater inneholder ofte verdifulle materialer. De inneholder imidlertid også skadelige stoffer, blandinger og deler, som har vært nødvendige for produktets funksjon og sikkerhet. I restavfallet eller ved feil behandling, kan disse stoffene være helseskadelige og skade miljøet. Kast derfor aldri apparatene som restavfall.



Benytt i stedet de offisielle returpunktene for innlevering og gjenvinning av slike apparater. Apparatene kan leveres gratis til kommunale gjenvinningsstasjoner, forhandlere av tilsvarende produkter eller til Miele. Du er selv juridisk ansvarlig for å slette personlige data som måtte befinne seg i de gamle apparatene.

Pass på at rørledningene og varmeveksleren på kjøle-/fryseskapet ditt ikke skades før blir kjørt bort og kondemnert på en forsvarlig og miljøvennlig måte. Da er det sikret at kjølemiddelet i kulekretsløpet og oljen i kompressoren ikke kan lekke ut i omgivelsene.

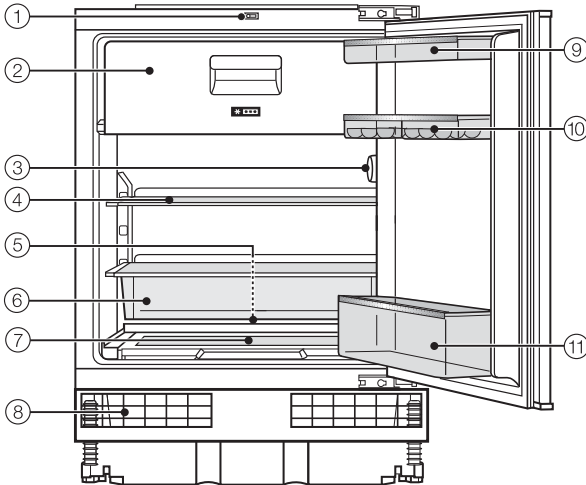
Sørg for at apparatet oppbevares barnesikkert til det kjøres bort. Informasjon om dette finner du i kapitlet «Sikkerhetsregler og advarsler» i denne bruks- og monteringsanvisningen.

Energisparing

| | Normalt energiforbruk | Økt energiforbruk |
|--------------------------------|---|---|
| Oppstilling/vedlikehold | I ventilerte rom. | I lukkede, ikke ventilerte rom. |
| | Beskyttet mot direkte sollys. | Ved direkte sollys. |
| | Ikke ved siden av en varmekilde (varmeelement, ovn). | Ved siden av en varmekilde (varmeelement, ovn). |
| | Ved ideell romtemperatur rundt 20 °C. | Ved høy romtemperatur over 25 °C. |
| | Ikke dekk til ventilasjonsarealene og fjern støv regelmessig. | Ved tildekkede eller støvete ventilasjonsarealer. |
| Temperaturinnstilling | Kjølesone 4 til 5 °C | Jo lavere den innstilte temperaturen er, desto høyere er energiforbruket! |

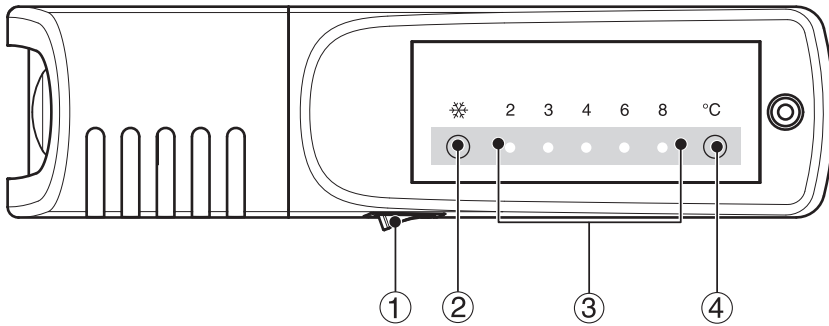
| | Normalt energiforbruk | Økt energiforbruk |
|-----------------|--|---|
| Bruk | Plassering av skuffer, hyller og oppbevaringssteder som ved levering. | |
| | Åpne døren så kort tid som mulig og kun ved behov. Plasser matvarene godt sortert. | Hyppig og langvarig døråpning betyr tap av kulde og at varm luft strømmer inn i skapet. Skapet forsøker å kjøles ned og driftstiden for kompressoren øker. |
| | Ta med kjølebag når du handler, og sett maten raskt inn i skapet. Sett mat som er tatt ut av skapet raskt inn igjen, før den blir for varm. La varm mat og drikke avkjøles utenfor skapet. | Varm mat og matvarer som er varmet opp til temperaturen utenfor skapet tar varme med seg inn i skapet. Skapet forsøker å kjøles ned og driftstiden for kompressoren øker. |
| | Plasser matvarene godt emballert eller godt tildekket. | Fordampning og kondensering av væsker i kjølesonen gir tapt kjøleeffekt. |
| | Legg frysevarene til tining i kjølesonen. | |
| | Ikke overfyll hyllene/skuffene, luften må kunne sirkulere. | En dårlig luftstrøm gir tapt kjøleeffekt. |
| Avriming | Rim av fryseboksen når islaget er maksimalt 0,5 cm tykt. | Et islag forringer kuldeavgivelsen til frysevarene. |

Beskrivelse av skapet



- ① Lysbryter
- ② Fryseboks
- ③ På/av-bryter, temperaturinnstilling, SuperFrost-tast og innvendig belysning
- ④ Hylle
- ⑤ Renne og avløpshull for avrimingsvann
- ⑥ Uttrekkbar skuff
- ⑦ Frukt- og grønnsaksboks med lokk
- ⑧ Ventilasjonsgitter
- ⑨ Smør- og osterom
- ⑩ Eggholder
- ⑪ Dørhylle for flasker

Beskrivelse av skapet

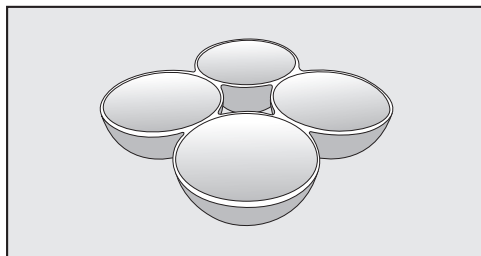


- ① På/av-bryter
- ② SuperFrost-tast med kontrollampe
- ③ Justerbart temperaturområde
- ④ Innstillingstast temperatur

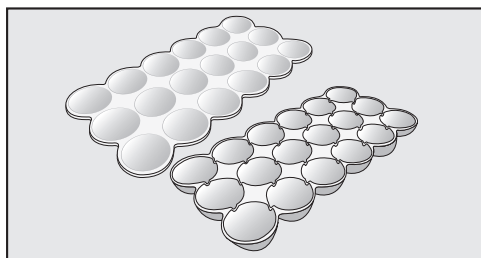
Beskrivelse av skapet

Medfølgende tilbehør

Eggholder



Isbitskål med lokk



Ekstraustyr:

Miele har en rekke nyttig tilbehør og rengjørings- og pleiemidler for skapet.

Luftfilter med holder KKF-FF (Active AirClean)

Luftfilteret nøytraliserer ubehagelige lukter i kjølesonen, og sørger dermed for bedre luftkvalitet.

Utskiftning av luftfilter KKF-RF (Active AirClean)

Passende filter for holderen er tilgjengelig. Den anbefales å skifte luftfilter hver 6. måned.

Universal-mikrofiberklut

Mikrofiberkluten fjerner fingeravtrykk og små flekker fra fronter i rustfritt stål, betjeningspanel, vinduer, møbler, bilvinduer osv.

Mikrofiberklut-sett

Mikrofiberklut-settet består av en universal, en glass- samt en høyglansklut. Klutene er spesielt slitesterke. På grunn av den veldig fine mikrofiberen har klutene meget god rengjøringsseffekt.

Ekstraustyr kan bestilles i Miele nettbutikk. Det kan også kjøpes hos Miele serviceavdeling (se i slutten av denne bruksanvisningen) og hos din Miele-forhandler.

Før første gangs bruk

Forpakkingsmaterialer

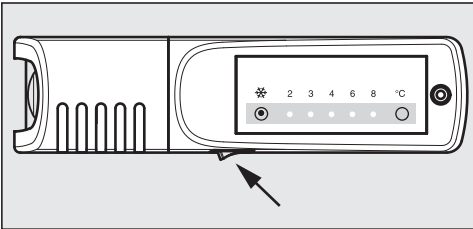
- Fjern alle forpakkingsmaterialer fra skapet innvendig.

Rengjøring

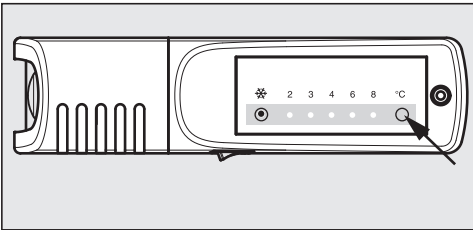
Se henvisningene i kapitlet «Rengjøring og stell».

- Rengjør skapet innvendig og tilbehøret.

Innkobling av skapet



- Slå på skapet ved å trykke på på/av-tasten.



- Trykk så mange ganger på innstillingstasten for temperaturen at kontrollampen for ønsket temperatur lyser.

Vi anbefaler en temperaturinnstilling på 4 °C.

Skapet begynner å kjøle. Kontrollampen blinker helt til ønsket temperatur er nådd.

Når skapdøren åpnes, tennes det innvendige lyset i kjølesonen.

For at temperaturen skal bli lav nok, la skapet forhåndskjøle i noen timer før du legger inn matvarer første gang. Ikke legg matvarene inn i fryseboksen før temperaturen er lav nok (minst -18 °C).

Utkobling av skapet

- Slå av skapet ved å trykke på på/av-tasten.

Det innvendige lyset slukkes og kjølingen kobles ut.

Ved lengre fravær

Hvis du ikke skal bruke skapet på lenge,

- slå av skapet,
- trekk ut støpselet eller koble ut sikringen i husinstallasjonen,
- avrim fryseboksen,
- rengjør skapet, og
- la skapet stå åpent, for å sikre tilstrekkelig lufting og unngå lukt-dannelse.

Hvis skapet blir koblet ut ved lengre fravær, men ikke blir rengjort, er det fare for muggdannelse hvis skapet er lukket.

Skapet må rengjøres.

Riktig temperatur

Riktig temperaturinnstilling er meget viktig for lagringen av matvarene. Mikroorganismer kan fordere maten raskt, noe som kan forhindres eller forsinkes med riktig lagringstemperatur. Temperaturen påvirker veksthastigheten på mikroorganismene. Med synkende temperatur blir disse prosessene langsommere.

Temperaturen i skapet stiger:

- Jo oftere og lenger skapdøren blir åpnet
- Jo mer matvarer som blir lagret
- Jo varmere de matvarene som nettopp er lagt inn er
- Jo høyere romtemperaturen er. Skapet er konstruert for en bestemt klimaklasse (romtemperaturområde), og grensene for denne må overholdes.

... i kjølesonen

Vi anbefaler en kjøletemperatur på **4 °C** i kjølesonen.

Hvis du vil kontrollere temperaturen, plasser et glass med vann med et termometer i, i midten av skapet.

Etter ca. 24 timer kan du lese av omtrentlig kjøletemperatur i skapet.

Vær imidlertid oppmerksom på at vanlige badevanns- og andre hustermometer kan måle svært unøyaktig. Bruk helst et elektronisk måleinstrument.

Ikke mål lufttemperaturen i skapet. Den gir ikke informasjon om temperaturen i matvarene.

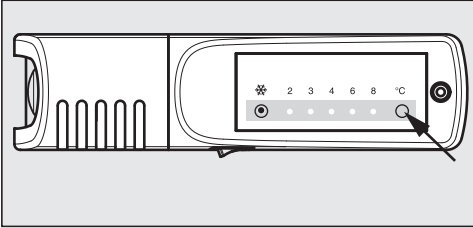
Mens målingen foregår, bør kjøleskapsdøren åpnes så lite som mulig, slik at ikke varm luft strømmer inn hver gang.

... i fryseboksen

For å fryse ferske matvarer eller for å lagre matvarer over lang tid, er en temperatur på **-18 °C** nødvendig. Ved denne temperaturen er mikroorganismenes vekst i stor grad stoppet. Så snart temperaturen stiger over **-10°C**, begynner nedbrytningen på grunn av mikroorganismene, matvarene blir mindre holdbare. Derfor må matvarer som er helt eller delvis tint, ikke fryses inn igjen før de er bearbeidet (køkt eller stekt). På grunn av de høye temperaturene blir de fleste mikroorganismer tilintetgjort.

Innstilling av temperatur

Temperaturen kan stilles inn fra 2 °C til 8 °C.



- Trykk så mange ganger på innstillingstasten for temperaturen at kontrollampen for ønsket temperatur lyser.

Den aktuelle kontrollampen blinker helt til ønsket temperatur er nådd.

Tips: Vi anbefaler en temperatur på 4 °C.

Jo høyere eller lavere temperaturen i kjølesonen er, desto høyere eller lavere er også temperaturen i fryseboksen.

Bruk av SuperFrost

For å fryse inn matvarer optimalt, bør du koble inn SuperFrost før innfrysing av ferske matvarer.

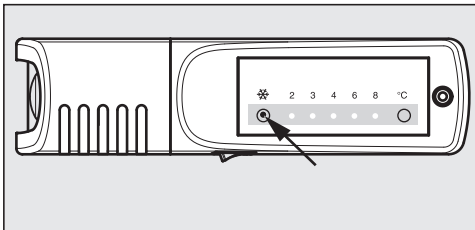
Da fryses matvarene raskt, og næringsverdi, vitaminer, utseende og smak bevares.

Unntak:

- Når du legger inn matvarer som allerede er frosne.
- Når du kun legger inn inntil 2 kg matvarer pr. dag.

Innkobling av SuperFrost

Funksjonen SuperFrost må kobles inn **4–6 timer før innleggingen** av matvarene som skal fryses inn. Dersom **maks frysekapasitet** skal benyttes, må SuperFrost-funksjonen kobles inn **24 timer før!**



- Trykk på SuperFrost-tasten slik at kontrollampen lyser.

Temperaturen i skapet synker, da skapet arbeider med størst mulig kjøleeffekt.

Utkobling av SuperFrost


SuperFrost-funksjonen kobles automatisk ut etter ca. **48 timer**. Fryseskapet jobber igjen med normal kjøleeffekt.

Når du har lagt inn matvarene, kan du selv koble ut SuperFrost-funksjonen for å spare strøm.

- Trykk på SuperFrost-tasten slik at kontrollampen slukker.

Kjølingen i skapet arbeider igjen med normal effekt.

Lagring av matvarer i kjølesonen

 Eksplosjonsfare pga. eksplosive gassblandinger.

Eksplosive gassblandinger kan antennes av elektriske komponenter. Ikke oppbevar eksplosive stoffer og ikke produkter med brennbare drivgasser (f.eks. spraybokser) i skapet.

 Fare for skade pga. matvarer som inneholder fett eller olje.

Hvis du oppbevarer matvarer som inneholder fett eller olje i skapet eller i skapdøren, kan det oppstå spenningssprekker i kunststoffet, slik at kunststoffet brister eller får rifter.

Pass på at ev. fett eller olje som renner ut ikke kommer i kontakt med kunststoffdeler i skapet.

Forskjellige kjøleområder

Pga. den naturlige luftsirkulasjonen oppstår det forskjellige temperatur-områder i kjølesonen.

Den kalde, tunge luften synker ned i den nedre delen av kjølesonen. Bruk de forskjellige kjølesonene ved lagring av matvarene!

Tips: Ikke oppbevar matvarer for tett. Luften må kunne sirkulere godt.

Tips: Lagre matvarene slik at de ikke kommer i kontakt med bakveggen i kjølesonen. Ellers kan matvarene fryse fast i bakveggen.

Lagring av matvarer i kjølesonen

Varmeste område

Det varmeste området i kjølesonen er i det fremre området helt øverst, og helt øverst i skapdøren. Bruk dette området f.eks. til oppbevaring av smør, slik at det holder seg smøremykt og for ost, slik at den beholder sin aroma.

Kaldeste område

Det kaldeste området i kjølesonen er i den uttrekkbare kjøleskuffen over frukt- og grønnsaksskuffen.

Bruk disse områdene for alle ømfintlige og lettbederlige matvarer, f.eks.:

- fisk, kjøtt, fugl,
- pølsevarer, ferdigretter,
- egg- eller fløteretter/-bakst,
- fersk pasta, kake-, pizza-, quiche-deig,
- råmelksost og andre råmelksprodukter,
- foliepakkede ferdigrønnsaker og generelt alle ferske matvarer med en minste holdbarhetsdato som gjelder en oppbevaringstemperatur på minst 4 °C.

Tips: Spesielt hjemmelaget mat av forskjellige slag, er bra å oppbevare her, da det forhindrer spredning av eventuelle mikroorganismer.

Temperaturindikator for det kaldeste området

Temperaturindikatoren for det kaldeste området befinner seg på den venstre innvendige sideveggen i det kaldeste området i kjølesonen. Med hjelp av temperaturindikatoren kan du kontrollere temperaturen for de ømfintlige og lettbederlige matvarene dine i dette området. Hvis temperaturinnstillingene er riktige, vil de laveste gjennomsnittlige temperaturene være i det kaldeste området (mellom temperaturindikator og hyllen under). Denne lave temperaturen og god hygiene forsinker formering av bakterier, f.eks. salmonella, listeria, som kan føre til alvorlige matforgiftninger.

Etter første igangsetting av kjøleskapet kan det ta inntil 12 timer, til ønsket temperatur er nådd.

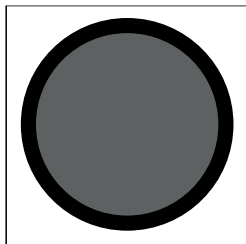
Temperaturindikatoren vil ikke vise riktig temperatur hvis døren til kjøleskapet åpnes ofte eller står åpen lenge. Hold aldri skapdøren åpen lenge.

Kontroller temperaturindikatoren på nytt etter noen timer.

Display temperaturindikator



Hvis temperaturindikatoren er hvit og teksten «OK» er **synlig**, er temperaturen stilt inn riktig. Dine ømfintlige og lett bederfelige matvarer kjøles riktig i dette området.



Dersom temperaturindikatoren er sort og skriften «OK» **ikke er synlig**, er temperaturen for høy. Still inn temperaturen lavere.

Hvis romtemperaturen varierer veldig, kontroller temperaturindikatoren oftere. Hvis nødvendig, still inn temperaturen på nytt.

Tips: Hvis temperaturindikatoren fortsatt er sort etter gjentatte kontroller og kaldeste innstilling, kontakt Miele's serviceavdeling. Temperaturindikatoren er ødelagt og riktig lagring av dine ømfintlige og lett bederfelige matvarer kan ikke sikres.

Ikke egnet for kjølesone

Ikke alle matvarer egner seg for oppbevaring ved temperaturer under 5 °C, fordi de er kuldeømfintlige.

Til disse kuldeømfintlige matvarene hører bl.a.:

- Ananas, avokado, bananer, granat-
eple, mango, meloner, papaya,
pasjonsfrukt, sitrusfrukter (f.eks.
sitron, appelsin, mandarin, grape-
frukt)
- Frukt (som skal ettermodnes)
- Auberginer, agurk, poteter, paprika,
tomater, squash
- Fast ost (som parmesan)

Lagring av matvarer i kjølesonen

Tips ved kjøp av matvarer

Den viktigste forutsetningen for matvarenes holdbarhet, er hvor ferske de er når du legger dem i skapet.

Vær oppmerksom på holdbarhetsdatoen og riktig lagringstemperatur. Kjølekjeden skal helst ikke avbrytes. Pass f.eks. på at matvarene ikke blir liggende for lenge i en varm bil.

Riktig oppbevaring av matvarer

Oppbevar matvarene i kjølesonen innpakket eller godt tildekket. Da unngår man luktøptak, uttørking av matvarene og overføring av eventuelle bakterier. Det er spesielt viktig ved oppbevaring av matvarer fra dyreriket. Pass på at spesielt matvarer som rått kjøtt og fisk ikke kommer i kontakt med andre matvarer.

Ved riktig innstilling av temperaturen og god hygiene forlenges holdbarheten betydelig. Man unngår at matvarene blir dårlige og må kastes.

Frukt- og grønnsakskuffer

Frukt og grønnsaker kan oppbevares uinnpakket i frukt- og grønnsakskuffene.

Proteinrike matvarer

Vær oppmerksom på at proteinrike matvarer blir fortere ødelagt. Det betyr at skalldyr og krepsdyr blir raskere ødelagt enn fisk, og fisk blir raskere ødelagt enn kjøtt.

Flytting av hyller

Hyllene kan flyttes alt etter høyden på kjølewarene.

- Løft hyllen opp foran og ta den ut.
- Sett inn proppene på begge sider i ønsket posisjon inne i skapet.
- Sett hyllen inn på ønsket sted med den bakre kanten opp. Den bakre kanten må peke oppover, slik at matvarene ikke kommer i kontakt med bakveggen og fryser fast.

Flytting av hyllene i døren

Tips: Hyllene i døren må kun flyttes når de er tomme.

- Skyv hyllen oppover og ta den ut fremover.
- Sett hyllen inn igjen på ønsket sted i døren. Pass på at den er trykket ordentlig fast på forhøyningene.

Uttrekkbar skuff

Den uttrekkbare skuffen kan tas ut for rengjøring og ved uttak og innlegging av matvarer.

Frukt- og grønnsaksboks med lokk

- Åpne lokket for å legge inn og ta ut av frukt- og grønnsaksboksen.
- Lokket kan også tas helt av ved å løfte det opp og ut av hengselet.
- Frukt- og grønnsaksboksen kan også tas helt ut ved behov.

Frysing og lagring

Bruk av fryseboksen

Bruk fryseboksen til

- oppbevaring av frysevarer,
- tilberedning av isbiter,
- innfrysing av små mengder matvarer.

Du kan fryse inn inntil 2 kg/24 timer.

Hva skjer når ferske matvarer fryses inn?

Ferske matvarer må gjennomfryses så raskt som mulig for å beholde næringsverdi, vitaminer, utseende og smak.

Jo langsommere matvarene gjennomfryses, desto mer væske siver ut av hver enkelt celle og inn i mellomrommene. Cellene krymper. Ved tining kan bare en del av væsken som rant ut tidligere, renne inn i cellene igjen. I praksis betyr dette at det oppstår et større væsketap i matvaren. Dette ser du ved at det dannes en stor dam rundt matvaren når den tiner.

Hvis matvaren er raskt gjennomfrost, har cellevæsken mindre tid til å sive ut av cellene og inn i mellomrommene. Cellene krymper betydelig mindre. Ved tiningen kan den lille mengden væske som hadde rent inn i mellomrommene, renne tilbake til cellene, slik at væsketapet blir meget lite. Det dannes bare en liten dam.

Lagring av ferdige frysevarer

Ikke frys inn igjen en vare som er helt eller delvis tint. Først etter at maten er bearbeidet (køkt eller stekt), kan du fryse den på nytt.

Hvis du vil lagre ferdige frysevarer, kontroller følgende allerede når du kjøper maten i forretningen:

- om emballasjen er skadet
- holdbarhetsdatoen
- temperaturen i frysedisken.

Hvis temperaturen er varmere enn -18 °C i disken, blir matens holdbarhet redusert.

- Kjøp frysevarerne helt til slutt og transporter dem i avispapir eller i en kjølebagg.
- Legg frysevarerne i kjøle-/fryseskabet med en gang du kommer hjem.

Matvarer som du fryser inn selv

Bruk bare ferske og feilfrie matvarer!

Vær oppmerksom på dette før du fryser inn matvarer

- **Egnet for frysing:** Ferskt kjøtt, fugl, vilt, fisk, grønnsaker, urter, rå frukt, meieriprodukter, bakervarer, matrester, eggeplomme, eggehvite og mange ferdigretter.
- **Ikke egnet for frysing:** Druer, bladsalat, reddiker, rømme, majones, hele egg med skall, løk, hele rå epler og pærer.
- For å bevare farge, smak, aroma og vitamin C, bør grønnsakene forvelles før de fryses inn. Legg grønnsakene porsjonsvis i kokende vann i 2-3 minutter. Ta ut grønnsakene og avkjøl dem raskt i kaldt vann. La grønnsakene renne av seg.
- Magert kjøtt egner seg bedre til frysing enn fett kjøtt og kan oppbevares vesentlig lenger.
- Legg plastfolie mellom koteletter, biff-er, snitsler osv. Da unngår du at varene fryser sammen til en blokk.
- Rå matvarer og forvellede grønnsaker skal ikke krydres og saltet før frysing, ferdige retter kan krydres og saltet lett. En del krydder forandrer smaksstyrke ved frysing.
- Avkjøl varm mat eller drikk før frysing, for å forhindre at allerede fryste matvarer begynner å tine og for å unngå økt strømforbruk.

Innpakking av mat som skal fryses

- Frys inn maten i porsjoner.

- Egnet emballasje

- Plastfolier
- Rørformet folie av polyetylen
- Aluminiumsfolie
- Frysebokser

- Uegnet emballasje

- Innpakningspapir
- Pergamentpapir
- Cellofan
- Sjøppelposer
- Brukte bæreposer

- Trykk luften ut av emballasjen.

- Lukk pakningen tett med:

- gummistriker
- plastklips
- hyssing
- frysetape

Tips: Poser og rørformet folie av polyetylen kan du også lukke med en pose-sveiser.

- Merk pakningen med innhold og innfrysingsdato.

Før innfrysing

- Ved en større mengde enn 2 kg ferske matvarer, må du koble inn SuperFrost-funksjonen 4-6 timer før de legges inn (se kapittel «Bruk av SuperFrost»).

Da får de varene som allerede ligger i fryseskapet en kuldereserve.

Frysing og lagring

Legg inn frysevarer

Matvarer som skal fryses, må ikke berøre frosne varer, da kan disse begynne å tine.

- Legg inn tørre pakninger, for å unngå at varene fryser sammen eller fryser fast.
- Legg frysevarerne spredt utover på bunnen i fryseboksen, slik at varene gjennomfryses til kjernen så raskt som mulig.

Ca. 24 timer etter innleggingen er innfrysingen ferdig.

- Slå av funksjonen SuperFrost igjen.

Lagringstid for fryste matvarer

Lagringstiden for matvarer er svært forskjellig, selv når den foreskrevne temperaturen på -18°C overholdes. Også i innfrosne produkter finner det sted en veldig langsom nedbrytningsprosess. Atmosfærisk oksygen kan gjøre f.eks. fett harskt. Magert kjøtt kan derfor lagres dobbelt så lenge som fett kjøtt.

De angitte lagringstidene er veiledende tider for lagring av forskjellige matvaregrupper i fryseseonen.

| Matvaregruppe | Lagringstid (måneder) |
|-------------------|-----------------------|
| Iskrem | 2 til 6 |
| Brød, bakervarer | 2 til 6 |
| Ost | 2 til 4 |
| Fisk, fet | 1 til 2 |
| Fisk, mager | 1 til 5 |
| Pølse, skinke | 1 til 3 |
| Vilt, svin | 1 til 12 |
| Fugl, storfe | 2 til 10 |
| Grønnsaker, frukt | 6 til 18 |
| Urter | 6 til 10 |

For normale fryseresultater, er den lagringstiden som er anbefalt på pakken avgjørende.

Ved å holde en konstant temperatur på -18°C i fryseboksen og ivareta en god hygiene, kan du maksimalisere matvarenes lagringstid og unngå matsvinn.

Tining av frysevarer

Ikke frys inn igjen en vare som er helt eller delvis tint. Først etter at maten er bearbeidet (kokt eller stekt), kan du fryse den på nytt.

Frysevarer kan du tine:

- i mikrobølgeovnen
- i stekeovnen med «Varmluft» eller «Tining»
- ved romtemperatur
- i kjølesonen (kulden som avgis brukes til å kjøle matvarene)
- i dampovnen

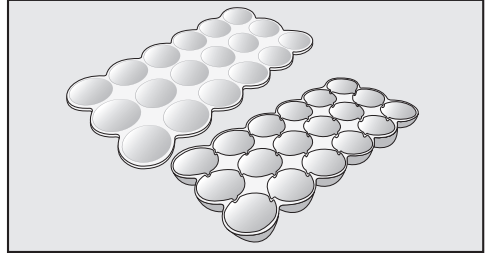
Flate kjøtt- og fiskestykker kan legges halvtinte i varm stekepanne.

Kjøtt- og fiskestykker (f.eks. kjøttdeig, kylling, fiskefileter) skal tines slik at de ikke kommer i kontakt med andre matvarer under tiningen. Samle opp væsken og kast den omhyggelig.

Frukt kan tines ved romtemperatur i pakningen eller i en tildekket skål.

Grønnsaker kan vanligvis legges frosne i kokende vann eller dampes i varmt fett. Koketiden er noe kortere enn for ferske grønnsaker.

Tilberedning av isbiter



- Fyll isbitskålen inntil tre fjerdedel full med vann og sett den på bunnen i en fryseboks.
- Sett lokket på isbitskålen.
- Hvis isbitskålen fryser fast, kan du løsne den med en stump gjenstand, f.eks. et skjeskaft.

Tips: Isbitene løsner lettere hvis du holder skålen litt under rennende vann.

Hurtigkjøling av drikkevarer

Dersom du legger flasker i fryseboksen til hurtiggkjøling, må du ta dem ut av fryseboksen igjen **senest etter 1 time**, ellers kan de sprekke.

Avriming

Kjølesone

Kjølesonen avrimes automatisk.

Mens kompressoren går, kan det under visse betingelser dannes rim og vann-dråper på bakveggen i kjølesonen. Disse behøver du ikke å fjerne, da de fordampner automatisk gjennom varmen til kompressoren.

Avrimingsvannet renner via en renne og gjennom et avløpshull inn i et fordampningssystem på baksiden av skapet.

Avrimingsrennen og avløpshullet befinner seg bak den uttrekkbare skuffen.

Hold rennen og avløpshullet for avrimingsvann rene. Avrimingsvannet må alltid kunne renne uhindret ut.

Avrime fryseboksen

Fryseboksen avrimes ikke automatisk.

Ved normal drift dannes det f.eks. rim og is på de innvendige veggene i fryseboksen. Mengden rim og is som dannes er også avhengig av følgende årsaker:

- Døren på fryseboksen har blitt åpnet ofte eller har stått lenge åpen.
- Store mengder ferske matvarer har blitt lagt inn.
- Luftfuktigheten i rommet er blitt høyere.

Det blir vanskeligere å åpne døren på fryseboksen hvis islaget er for tykt, og under visse omstendigheter kan den ikke lukkes ordentlig. Kjøleeffekten forringes også, dermed stiger energiforbruket.

- Rim av fryseboksen av og til, senest når det har dannet seg et ca. 0,5 cm tykt islag noen steder.

Tips: Benytt anledningen når det er lite eller ingen frysevarer i fryseboksen eller når luftfuktigheten i rommet eller romtemperaturen er lav.



Fare for skade ved feil avriming. Pass på at kjøleelementene ikke blir skadet under avrimingen, slik at skapet blir ødelagt.

Ikke skrap av rim- eller islag. Ikke bruk spisse eller skarpe gjenstander. Ikke bruk mekaniske hjelpemidler eller andre midler, som ikke er anbefalt av produsenten, for at avrimingen skal gå raskere.

Før avrimingen

- Slå på funksjonen SuperFrost ca. 4 timer før avriming (se kapittelet «Bruk av SuperFrost»).

Da får frysevarene en kuldereserve og kan oppbevares noe lenger i romtemperatur.


- Ta ut frysevarene og pakk dem inn i flere lag avisapir eller i tepper.

Tips: Du kan også oppbevare frysevarene i en kjølebag.

- Oppbevar varene på et kjølig sted til fryseboksen er klar til bruk igjen.

Avriming

Jo lenger frysevarene oppbevares i romtemperatur, desto kortere blir varenes holdbarhet.
Gjennomfør avrimingen raskt.

 Fare for skade ved varme og fuktighet som trenger inn.

Dampen fra en damprensers samt elektriske varmeapparater og brennende lys kan skade kunststoff og elektriske komponenter.

Ikke bruk damprensers, elektriske varmeapparater eller brennende lys for å avrime kjøle-/fryseskapet.

Tinespray eller isfjerner kan utvikle eksplosive gasser, inneholde løsnings- eller drivmidler som skader kunststoffet, eller de kan være helsefarlige.

Ikke bruk tinespray eller isfjerner.

Pass på at det ikke kommer vann inn i kjøkkeninnredningen rundt skapet.

- Slå av skapet.

Kjølingen er koblet ut.

- Trekk ut støpselet eller koble ut sikringen i husinstallasjonen.
- La døren på fryseboksen stå åpen.

Tips: For at avrimingen skal gå raskere, kan du sette en gryte på et gryteunderlag med varmt (ikke kokende) vann i fryseboksen. I dette tilfellet bør døren lukkes under avrimingen, slik at varmen ikke slipper ut.

- Ta ut isstykker som har løsnet.
- Tørk opp avrimingsvannet, eventuelt flere ganger, med en svamp eller klut.

Etter avrimingen

- Rengjør fryseboksen, og tørk den.
- Koble skapet til igjen og slå det på.
- Legg inn matvarene i fryseboksen igjen så snart temperaturen er lav nok.

Rengjøring og stell

Pass på at det ikke kommer vann inn i på-/av- og temperaturregulatoren eller i belysningen.

 Fare for skade ved fuktighet som trenger inn.

Dampen fra en dampenser kan skade kunststoff og elektriske komponenter.

Ikke bruk dampenser for å rengjøre kjøle-/fryseskapet.

Det må ikke renne vaskevann inn i avløpshullet for avrimingsvann.

Typeskiltet inne i skapet må ikke fjernes. Typeskiltet trengs ved en eventuell feil.

Henvisninger til rengjøringsmidler

For å unngå skader på overflatene, må du **ikke** bruke

- rengjøringsmidler som inneholder soda, ammoniakk, syre eller klorid
- kalkløsende rengjøringsmidler
- skurende rengjøringsmidler, f.eks. skurepulver, skuremelk, universalstein
- løsemiddelholdige rengjøringsmidler
- rengjøringsmidler for rustfritt stål
- maskinoppvaskmiddel
- stekeovnspray
- glassrens,
- skrubbene, harde svamper og børster, f.eks. grytesvamper
- flekkfjerningssvamp
- skarpe metallskraper.

For rengjøring innvendig i skapet, bruk kun rengjørings- og pleiemidler som er ufarlige for matvarer.

Vi anbefaler rengjøring med lunkent vann tilsatt litt håndoppvaskmiddel.

Før rengjøring av kjøle-/fryse-skapet

- Slå av skapet.
- Ta matvarene ut av skapet og oppbevar dem på et kjølig sted.
- Avrim fryseboksen.
- Ta ut alle uttakbare deler for rengjøring.

Rengjøring av innvendig rom og tilbehør

Rengjør skapet regelmessig, minst én gang i måneden, og fryseboksen etter hver avriming.

Ikke la flekker og søl tørke inn, men fjern det med en gang.

- Rengjør skapet innvendig med lunkent vann tilsatt litt håndoppvaskmiddel. Vask over med rent vann og tørk alt med en klut.
- Vask alle delene for hånd og ikke i oppvaskmaskinen.
- La skapet stå åpent en kort stund, for å sikre tilstrekkelig lufting og unngå luktdannelse.

Rengjøring av rennen for avrimingsvann

- Ta ut den uttrekkbare skuffen av kjølesonen.
- Rennen og avløpshullet må rengjøres ofte med en tynn gjenstand, liten pinn e.l., slik at avrimingsvannet alltid kan renne uhindret ut.

Rengjøring og stell

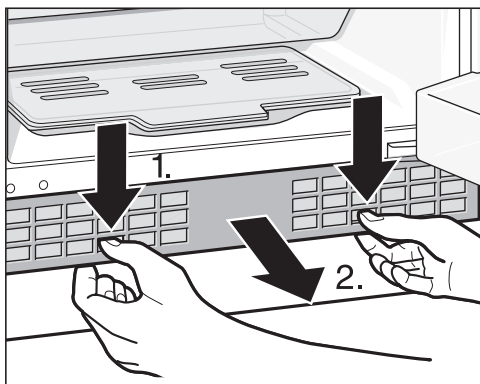
Rengjøring av ventilasjonsarealer

Støvlag øker energiforbruket.

- Rengjør ventilasjonsarealene regelmessig med en børste eller støvsuger (bruk f.eks. sugebørsten til Miele støvsugere).


Rengjøring av ventilasjonsgitteret

Ventilasjonsgitteret i sokkelen kan tas av og rengjøres.



- Trykk klømmene i ventilasjonsåpningene nedover 1.) og trekk ventilasjonsgitteret forover for å ta det ut 2.).
- Rengjør ventilasjonsgitteret med lunkent vann og litt håndoppvaskmiddel.
- La ventilasjonsgitteret tørke helt og sett det inn igjen.

Rengjøring av dørpakning

 Fare for skade ved feil rengjøring. Dersom dørpakningen behandles med olje eller fett, kan den bli porøs. Ikke bruk olje eller fett på dørpakningen.

- Rengjør dørpakningen regelmessig med rent vann og gni den grundig tørr med en klut.

Etter rengjøringen

- Sett alle delene inn i skapet.
- Slå på skapet igjen.
- Koble inn funksjonen SuperFrost for en stund, slik at fryseboksen blir raskt kald.
- Legg matvarene inn i kjølesonen.
- Legg matvarene inn i fryseboksen og lukk døren.

De fleste feil som oppstår ved daglig bruk, kan du rette på selv. I mange tilfeller kan du spare både tid og penger, siden du slipper å tilkalle service.

Følgende tabeller skal hjelpe deg med å finne årsaken til en feil og til å rette på feilen.

Unngå helst å åpne skapdøren før feilen er rettet, for å holde kuldetapet så lavt som mulig.

| Problem | Årsak og retting |
|---|--|
| Skapet kjøler ikke og det innvendige lyset tennes ikke når kjølesonedøren åpnes. | Skapet er ikke slått på. ■ Slå på skapet. |
| | Støpselet sitter ikke skikkelig i stikkontakten. ■ Sett støpselet i stikkontakten. |
| | Sikringen i husinstallasjonen har koblet seg ut, fordi skapet, spenningen i huset eller et annet apparat kan være defekt. ■ Tilkall elektrofolk eller Miele's serviceavdeling. |
| Kompressoren kobles inn stadig oftere og lenger, temperaturen i skapet er for lav. | Ventilasjonsarealene i innbyggingsskapet er blokkert eller støvete. ■ Ikke dekk til ventilasjonsarealene. ■ Fjern støv fra ventilasjonsarealene regelmessig. |
| | Skapdøren og døren på fryseboksen er åpnet ofte, eller en stor mengde ferske matvarer er lagt inn. ■ Åpne skapdøren eller døren på fryseboksen så kort tid som mulig og kun ved behov. Nødvendig temperatur stilles automatisk inn igjen etter en stund. |
| | Skapdøren og/eller døren på fryseboksen er ikke ordentlig lukket. Eventuelt har det dannet seg et tykt islag i fryseboksen. ■ Lukk skapdørene. |

Hvis feil oppstår

| Problem | Årsak og retting |
|---|---|
| | <p>Nødvendig temperatur stilles automatisk inn igjen etter en stund.</p> <p>Hvis det har dannet seg et tykt islag, forringes kjøle-effekten og energiforbruket stiger.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Avrim fryseboksen og rengjør den. <p>Romtemperaturen er for høy. Jo høyere romtempera-turen er, desto lenger går kompressoren.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Følg rådene i kapittel «Installasjon», avsnitt «Opp-stillingssted». <p>Skapet er ikke bygget skikkelig inn i nisjen.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Følg rådene i kapittel «Installasjon», avsnitt «Inn-bygging av skapet». <p>Funksjonen SuperFrost er fortsatt innkoblet.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Slå på funksjonen SuperFrost igjen (se kapitlet «Bruk av SuperFrost»). |
| Kompressoren kobles inn stadig sjeldnere og kortere, temperaturen i skapet stiger. | <p>Ingen feil. Temperaturen er før høy.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Korrigjer temperaturinnstillingen.■ Kontroller temperaturen igjen etter 24 timer. <p>Frysevarene begynner å tine.</p> <p>Romtemperaturen som skapet er bestemt for, er for lav.</p> <p>Kompressoren kobles inn sjeldnere hvis romtempera-turen er for lav. Derfor kan fryseboksen bli for varm.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Øk romtemperaturen.■ Følg rådene i kapittel «Installasjon», avsnitt «Opp-stillingssted». |

Generelle problemer med skapet

| Problem | Årsak og retting |
|--|---|
| Bunnen i kjølesonen er våt. | Avløpshullet for avrimingsvannet er tett. ■ Rengjør rennen og avløpshullet for avrimingsvann. |
| Frysevarene er fastfrosne. | Pakkene med matvarer var ikke tørre da de ble lagt inn. ■ Løsne frysevarene med en stump gjenstand, f.eks. et skjeskaft. |
| Fryseboksen har et tykkere islag. | Døren på fryseboksen lukkes ikke ordentlig. ■ Kontroller om døren på fryseboksen lukkes ordentlig. |
| | Fryseboksen må avrimes. ■ Avrim fryseboksen og rengjør den. |

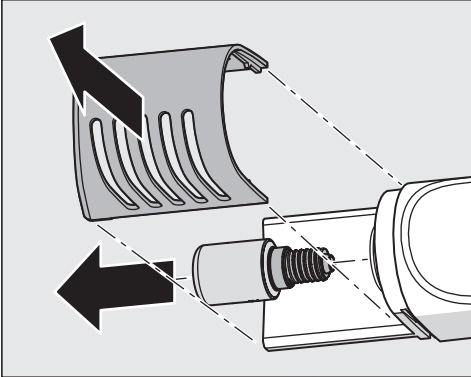
Hvis feil oppstår

Det innvendige lyser fungerer ikke

| Problem | Årsak og retting |
|--|---|
| LED-belysningen i kjølesonen virker ikke. | Lysbryteren sitter fast. ■ Løsne lysbryteren. |
| | LED-belysningen er ødelagt. ■ Skift ut LED-belysningen (se «Feilretting - Utskifting av LED-belysning»). |

Utskiftning av LED-belysning

- Slå av skapet.
- Trekk ut støpselet eller koble ut tilhørende sikring i husinstallasjonen.



- Ta tak rundt lampedekselet og trekk det forover for å ta det av.
- Trekk ut LED-belysningen og bytt den ut.



Brannfare! Lignende LED-belysning må ikke brukes.

Det må kun brukes original LED-belysning fra Miele. Disse fås kjøpt hos forhandler eller hos Miele's serviceavdeling.

Tilkoblingsdata for LED-belysningen: 220–240 V, sokkel E 14. Nødvendig effekt (Watt) finner du på den defekte LED-belysningen.

- Sett inn den nye LED-belysningen og fest dekselet igjen.

Årsaker til støy

| Normalt støy | Hva forårsaker den? |
|---|---|
| Brrrrr ... | Brummingen kommer fra motoren (kompressoren). Den kan bli litt høyere en liten stund, når motoren kobles inn. |
| Blubb, blubb ... | Boblingen, gurglingen eller surringen kommer fra kjølemiddelet som renner gjennom rørene. |
| Klikk ... | Klikkingen kan alltid høres når termostaten kobler motoren inn eller ut. |
| Knak ... | Knakingen høres alltid når materialet i skapet utvider seg. |
| Vær klar over at motor- og strømningslyder i kuldekretsløpet ikke er til å unngå! | |

| Støy | Årsak og retting |
|---------------------------------------|---|
| Skrangling, klapping, klirring | Dersom skapet står skjevt, kan det rettes opp ved hjelp av et vater. Bruk skrufføttene under skapet eller legg noe under. |
| | Skapet berører andre møbler eller apparater. Flytt på det. |
| | Skuffene eller oppstillingsflatene står utstøtt eller i klem. Kontroller de uttakbare delene og sett dem eventuelt inn på nytt. |
| | Flasker og beholdere berører hverandre. Flytt dem litt fra hverandre. |
| | Transportkabelholderen henger fremdeles bak på skapet. Ta den bort. |

Kontakt ved feil

Hvis det oppstår feil som du ikke kan rette på selv, kontakt en Miele-forhandler eller Miele's serviceavdeling.

Miele's serviceavdeling kan du kontakte online på www.miele.no/husholdning/service.

Kontaktdataene til Miele's serviceavdeling finner du på slutten av dette dokumentet.

Serviceavdelingen trenger modellbetegnelse og fabrikasjonsnummer (Fabr./SN/Nr.). Begge opplysningene finner du på typeskiltet.

Typeskiltet finner du inne i skapet.

EPREL database

Fra 1. mars 2021 finner du informasjon om energimerking av forbruksartikler og krav til økodesign i den europeiske produkt databasen (EPREL). Under følgende link <https://eprel.ec.europa.eu/> finner du produkt databasen. Her blir du bedt om å legge inn modellbetegnelsen.

Modellbetegnelsen finner du på typeskiltet.

| | |
|---|----------------------------|
| Miele | |
| E-Nr.: XXXXXX | FD: XXXX Fab. Nr. XXXXXXXX |
| Type: XXXXXX | XXXXXX |
| Kühl-/Gefriergerät/refrigerator-freezer/refrigerateur-congélateur | |
| Klasse/class/classe | * ** * |
| Gesamtvolumen/total volume/volume total | |
| Kühlfach/fridge comp./comp. réfrigérateur | |
| Kaltlagerfach/chill comp./comp. conservateur | |
| Kellerfach/cellar comp./comp. de rafraîchissement | |
| Tiefkühlfach./bereich/frozen-food comp./comp. congélateur | |
| Gefrierfach/freezer comp./comp. congélateur | |
| Gefrierverm./freezing capacity/pouvoir de congelat. | kg/24 h |
| R600a | XXXXg |


Garanti

Garantitiden er 2 år.

Ytterligere informasjon om garanti-betingelsene i ditt land får du hos Miele's serviceavdeling.


Installasjon

Oppstillingssted

 Fare for skade dersom kjøle-/fryseskapet velter.

Et skap som ikke er bygd inn kan velte.

Hold skapdøren eller skapdørene lukket til kjøle- eller fryseskapet er bygget inn og sikret i nisjen iht. bruks- og monteringsanvisningen.

 Fare for brann og annen skade ved produkter som avgir varme.

Produkter som avgir varme kan antenne og kjøle-/fryseskapet kan begynne å brenne.

Kjøle-/fryseskapet må ikke plasseres under en platetopp.

Et tørt rom med god ventilasjon er egnet.


Ved valg av oppstillingssted må du være oppmerksom på at energiforbruket til skapet stiger, dersom det står i nærheten av en varmeovn, en stekeovn eller annen varmekilde. Unngå også direkte sollys.

Jo høyere romtemperaturen er, jo lenger går kompressoren, og desto høyere blir energiforbruket.

Vær oppmerksom på følgende ved innbygging av skapet:

- Stikkkontakten må ikke befinne seg bak skapet. Den må være lett tilgjengelig i nødstilfelle.
- Støpselet og nettkabelen må ikke berøre baksiden av skapet, da disse kan skades av vibrasjoner fra skapet.

- Heller ikke andre produkter må kobles til en ev. stikkontakt bak skapet.

 Fare for skade pga. høy luftfuktighet.

Ved høy luftfuktighet kan kondens avsettes på de utvendige flatene på skapet og føre til korrosjon.

Plasser skapet i et tørt og/eller klimatisert rom med tilstrekkelig lufting.

Forsikre deg om at skapdøren kan lukkes skikkelig etter innbygging av skapet, at ventilasjonsarealene overholdes og at skapet er bygget inn i samsvar med bruks- og monteringsanvisningen.

Klimaklasse


Skapet er konstruert for en bestemt klimaklasse (romtemperaturområde), og grensene for denne må overholdes. Lavere romtemperatur fører til lengre stillstandtid for kompressoren. Dette kan føre til høyere temperaturer i kjøle-/fryseskapet, noe som kan ha følgeskader.

Klimaklassen står på typeskiltet inne i kjøle-/fryseskapet.

| Klimaklasse | Romtemperatur |
|-------------|----------------|
| SN | +10 til +32 °C |
| N | +16 til +32 °C |
| ST | +16 til +38 °C |
| T | +16 til +43 °C |

Kjøle-/fryseskap i klimaklasse SN kan brukes ved kaldere romtemperaturer (ned til +5 °C) uten problemer.

Ventilasjon

 Fare for brann og skade ved utilstrekkelig ventilasjon.

Dersom ikke skapet blir tilstrekkelig luftet, starter kompressoren oftere og går over et lengre tidsrom. Dette fører til økt energiforbruk og til økt driftstemperatur for kompressoren, noe som kan skade kompressoren. Pass på at kjøle-/fryseskapet har tilstrekkelig ventilasjon.

De angitte ventilasjonsarealene må overholdes.

Ventilasjonsarealene må ikke dekkes til eller blokkeres.

Dessuten må de rengjøres for støv regelmessig.

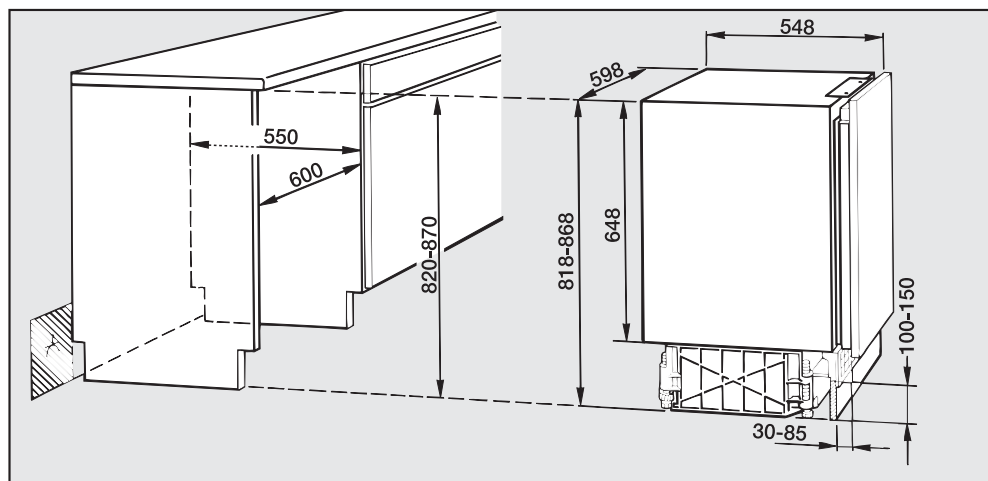
Ventilasjonen skjer gjennom ventilasjonsgitteret i sokkelen på skapet.

Før innbyggingen

- Før innbyggingen må du fjerne posen med monteringsdeler og annet tilbehør fra skapet.
- Fjern kabelholderen fra skapets bakside.

Installasjon

Innbyggingsmål



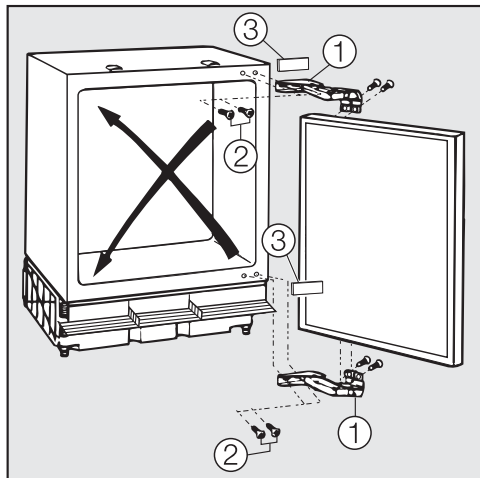
Ved en **innbyggingshøyde på 820 mm** kan sokkelforblendingen være **100 - 170 mm** høy. Ved en høyde på nøyaktig 100 mm kan sokkelforblendingen monteres uforandret. Ved en høyde på > 100 mm må sokkelforblendingen for ventilasjonen skjæres ut (se kapittel «Installasjon», avsnitt «Innbygging av skapet»).

En **innbyggingshøyde på 870 mm** oppnås ved å regulere skruføttene. Slik blir sokkelen høyere og i dette tilfellet kan sokkelforblendingen bli **150 - 220 mm** høy. Ved en høyde på nøyaktig 150 mm kan sokkelforblendingen monteres uendret. Ved en høyde på > 150 mm må sokkelforblendingen for ventilasjonen skjæres ut (se kapittel «Installasjon», avsnitt «Innbygging av skapet»).

Ved innbygging av skapet er det kun nødvendig med en frontplate. Ved montering av skapet på enden av kjøkkeninnredningen kan det, avhengig av innbyggingsforhold, være nødvendig med en ekstra sideplate. Vi anbefaler å plassere stikkontakten på et lett tilgjengelig sted, helst på siden av skapet.

Omhengsling av døren

Før skapet bygges inn må det avgjøres hvilken side skapdøren skal åpnes til. Hvis venstrehengsling er nødvendig, må døren hengsles om.



- Skru av hengslene ① på skapet og på skapdøren.
- Skru skruene ② løst inn på motsatt side.
- Flytt hengslene ① diagonalt på skapdøren, og skru de fast.
- Heng skapdøren på de formonterte skruene ②, og fest skruene godt.
- Sett de vedlagte dekslene ③ i de ledige hullene.

Innbygging av kjøleskapet

Møbeldørens vekt

Før du monterer møbeldøren, må du forsikre deg om at tillatt vekt på møbeldøren ikke overskrides.

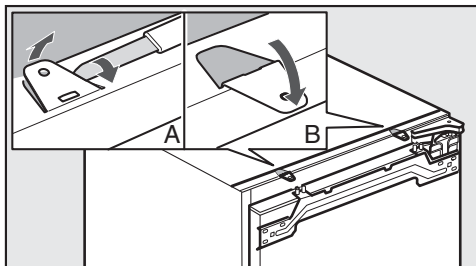
| | |
|---------------|-----------------------------|
| Kjøleskap | maks. vekt på møbeldør i kg |
| K 5124 UiF | 19 |

⚠ Fare for skade ved for tung møbeldør.

En montert møbeldør som overskrider tillatt vekt, kan skade hengslene, som blant annet kan føre til at skapets funksjon påvirkes.

Før du monterer møbeldøren, må du forsikre deg om at tillatt vekt på møbeldøren ikke overskrides.

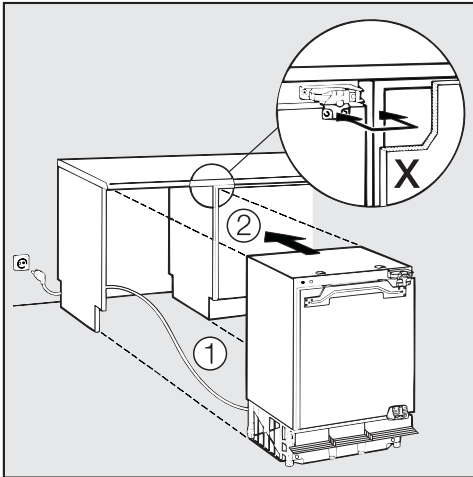
Klargjøring av skapet



- Bøy de to festebrakettene på oversiden av skapet så langt fremover som mulig.

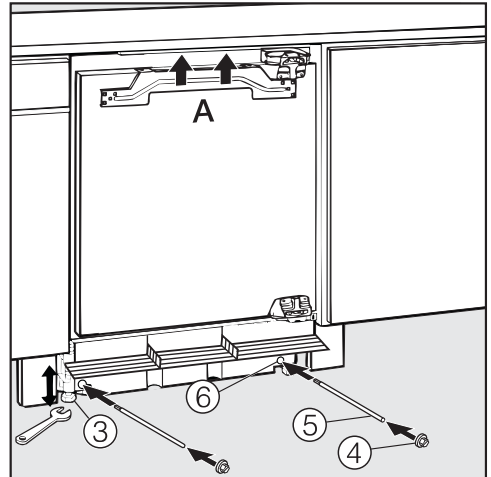
Installasjon

Innbygging



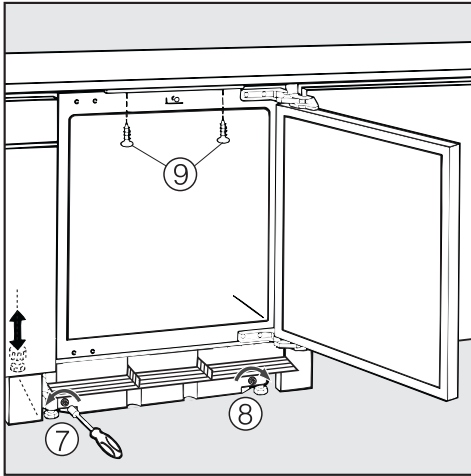
- Legg nettkabelen ① slik at elektrisk tilkobling er enkelt etter innbygging.
- Skyv skapet så langt inn i nisjen ② at kanten foran på hengslet er i flukt med kanten foran på kjøkkenmøblene (detalj X). Pass på at nettkabelen ikke kommer i klem når skapet skyves på plass!

Justering av skapet



Kjøleskapet må nå stilles inn med de fremre og bakre justeringsføttene til oversiden på skapet ligger godt inntil benkeplaten (A).

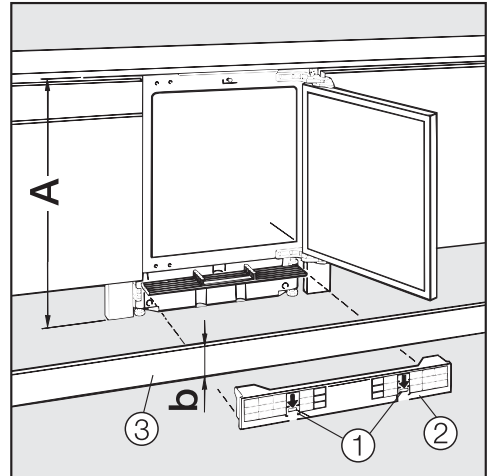
- **Begge de fremre** justeringsføttene ③ må stilles oppover ved å skru de mot **venstre** ved hjelp av en fastnøkkel.
- For å kunne stille de **bakre justeringsføttene** høyere må de vedlagte boltene ④ settes på føringsstengene ⑤. Før deretter stengene hver for seg inn i åpningen ⑥ på forsiden.



- Den **bakre venstre justeringsfoten** skrues oppover ved at bolten som ble ført inn skrues til **venstre** ved hjelp av en skrutrekker ⑦.
- Den **bakre høyre justeringsfoten** skrues oppover ved at bolten som ble ført inn skrues til **høyre** ved hjelp av en skrutrekker ⑧.
- Fest kjøleskapet til benkeplaten med de vedlagte forsenkerskruene ⑨.

Tilpassing av sokkelforblendingen

Ved montering av det originale ventilasjonsgitteret sørger du for problemfri ventilasjon av skapet.



- Trykk klemmene ① i ventilasjonsåpningene nedover og trekk ventilasjonsgitteret ② forover for å ta det ut.

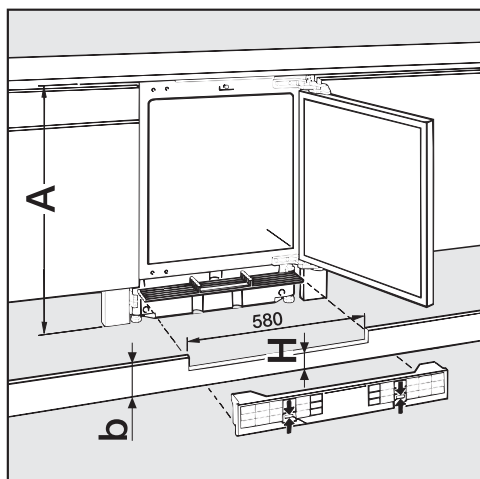
Ved følgende mål kan sokkelforblendingen ③ monteres uendret:

| Innbyggingshøyde A [mm] | Høyde sokkelforblending b [mm] |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 820 | 100 |
| 870 | 150 |

Installasjon

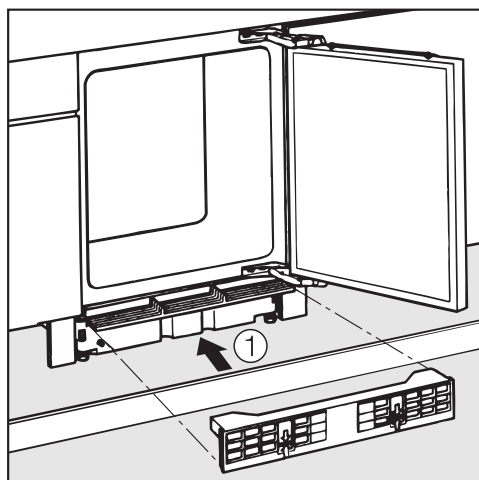
- Tilpass sokkelforblendingen ③ i høyden (H) ved følgende mål:

Sokkelforblendingen må skjæres ut ved en innbyggingshøyde på **A = 820 mm** og en sokkelforblendingshøyde på **b større enn 100 mm**. Det er også tilfelle ved en innbyggingshøyde på **A = 870 mm** og en sokkelforblendingshøyde på **b større enn 150 mm**.

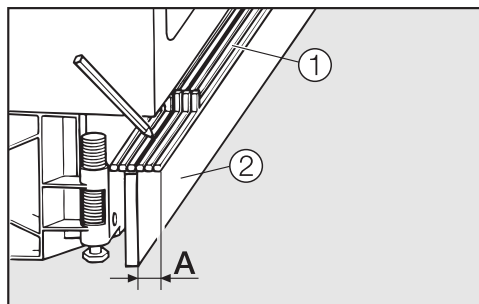


| Innbyggingshøyde A [mm] | Mål H [mm] |
|-------------------------|------------|
| 820 | 100 |
| 870 | 150 |

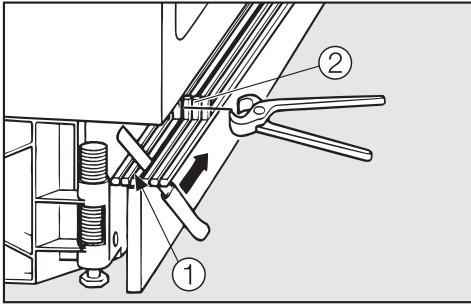
Montering av sokkelforblending



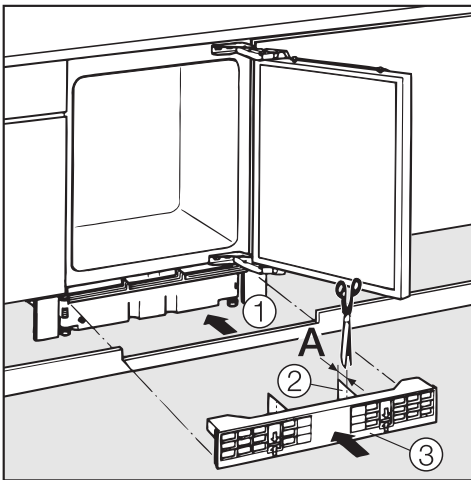
- Legg sokkelforblendingen inntil kjøkkeninnredningen ①.



- Merk av med en blyant på den utstående delen **A** på konsollen til ventilasjonsgitteret ①, og ta av sokkelforblendingen ② igjen.
- Skjær av den utstående delen **A** på konsollen på ventilasjonsgitteret.



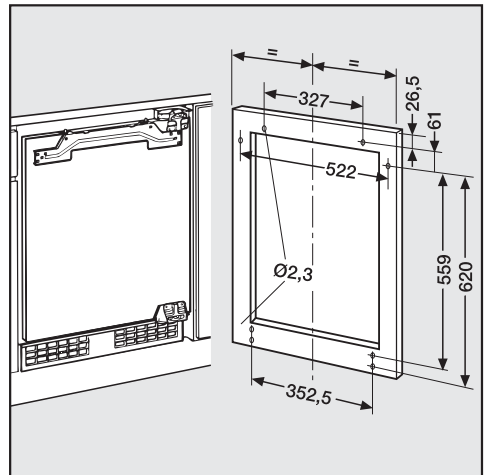
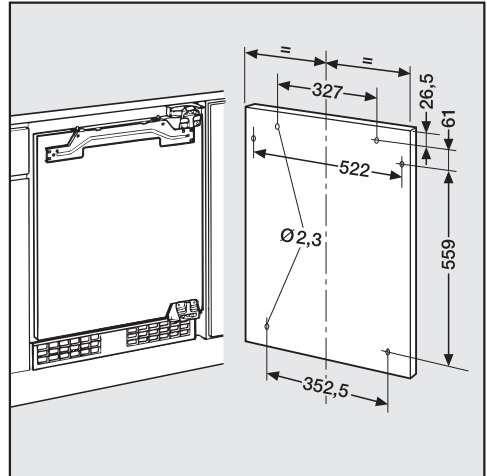
- Hvis tilpasningsrillen ikke skjules av den fremre kanten på sokkelforblendingen, bruk den tilpasningsrillen som ligger lenger bak ①.
- Løsne den loddrette rillen ② med en tang.



- Forkort stykkene ② på ventilasjonsgitteret med målet A (= utstående del på konsollen til ventilasjonsgitteret).
- Fest sokkelforblendingen på kjøkkeninnredningen ①.
- Skyv ventilasjonsgitteret på konsollen ③.

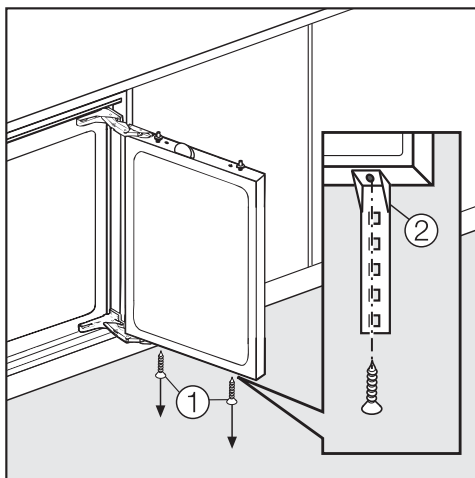
Montering av møbeldøren

Hvis det ikke er boret hull i frontplaten på forhånd, kan disse bores etter følgende tegning:

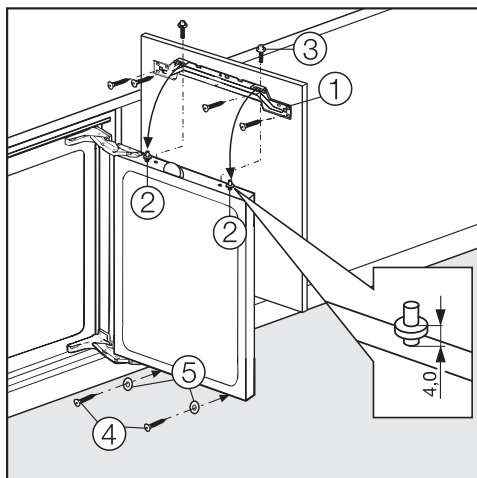


Boretegning for kassettdører

Installasjon

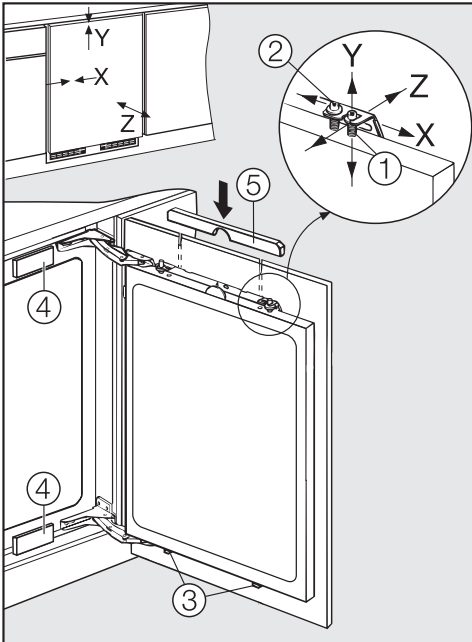


- Skru ut begge skruene ① på undersiden av kjøleskapsdøren.
- Fest begge vinkelbeslagene ② med skruene på undersiden av døren. Vinkelbeslagene må være i flukt med utsiden av døren til kjøleskapet.
- Forkort vinkelbeslagene avhenging av lengden på døren.



- Skru justeringslisten ① av døren til kjøleskapet og skru den på kjøkkenskapsdøren med de vedlagte forsenskruene.
- Skru justeringsskruene ② så langt ut at det blir en avstand på 4 mm (se detalj).
- Heng kjøkkenskapsdøren med justeringslisten på justeringsskruene ②.
- Sikre kjøkkenskapsdøren oppe med skruene ③.
- Fest møbeldøren nede med de vedlagte skruene ④, som du skrur gjennom vinkelbeslaget. Bruk den vedlagte underlagsskiven ⑤.

Justering av kjøkkenskapdøren



- Juster kjøkkenskapdøren etter de møblene som står ved siden av:
 - **Høydejusteringen Y** oppnår du ved å dreie de øvre justeringskruene ①.
 - **Sidejusteringen X** oppnår du ved forskyvning av kjøkkenskapdøren.
 - **Dybdejusteringen Z** oppnår du ved å dra forsiktig i eller trykke forsiktig på kjøkkenskapdøren.
- Skru først fast de øvre justeringskruene ① og ②, deretter de nedre skruene ③.
- Skyv på de vedlagte dekslene ④ og ⑤.

Installasjon

Elektrotilkobling

Skapet leveres klart for tilkobling med kabel og støpsel for vekselstrøm 50 Hz, 220–240 V.

Sikringen må være minst 10 A.

Skapet skal kun kobles til en forskriftsmessig installert, jordet stikkontakt. Det elektriske anlegget må være utført i henhold til nasjonale el-forskrifter.

For at skapet skal kunne kobles raskt fra strømmettet i nødstilfelle, må stikkontakten være plassert ved siden av skapet og være lett tilgjengelig.

Hvis stikkontakten ikke lenger er tilgjengelig etter innbygging, må det være en skilleanordning for hver pol på oppstillingsstedet. Som skilleanordning gjelder brytere med en kontaktåpning på minst 3 mm. Dette er overstrømvern, sikringer og jordfeilbrytere (EN 60335).

Nettstøpselet og nettkabelen til skapet må ikke berøre baksiden av skapet, da nettstøpsel og nettkabel kan bli skadet av vibrasjoner fra skapet. Dette kan forårsake kortslutning.

Heller ikke andre produkter må kobles til en ev. stikkontakt bak skapet.

Det er ikke tillatt å koble til skapet via skjøteledning, da skjøteledninger ikke gir nødvendig sikkerhet (f.eks. fare for overoppheting).

Midlertidig eller permanent drift på et selvforsynt energiforsyningssystem eller et energiforsyningssystem som ikke er synkronisert med strømforsyningen (som f.eks. øynettverk, backup-systemer), er mulig. Forutsetning for drift er at energiforsyningssystemet overholder retningslinjene i NEK EN 50160 eller tilsvarende.

Funksjon og drift av sikkerhetstiltakene i husinstallasjonen og i dette Miele-produktet må også sikres ved drift av øynettverk, eller ved drift som ikke er synkronisert med strømforsyningen, eventuelt erstattes av likeverdige tiltak i installasjonen. Eksempelvis som beskrevet i den aktuelle publiseringen av NEK EN 5272-2 / VDE-AR-E 2510-2.

Hvis nettkabelen må skiftes ut, må den kun skiftes ut av en kvalifisert elektro-fagperson.

Miele AS

Nesbruveien 71

1394 NESBRU

Postboks 194

1378 NESBRU

Telefon 67 17 31 00

E-mail: info@miele.no

Internett: www.miele.no

Foretaksnr. NO 919 157 089 MVA

Produsent:

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Tyskland

K 5124 UiF

no-NO

M.-Nr. 11 755 830 / 01